

39

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB.2789

SABÂ ŞARKI

(Güş_eyle gel bülbülleri)

Bestekârı: Hammâmî-Zâde İsmâil Dede
Usûlü : Ağır Düyek

40

SABÂ ŞARKI

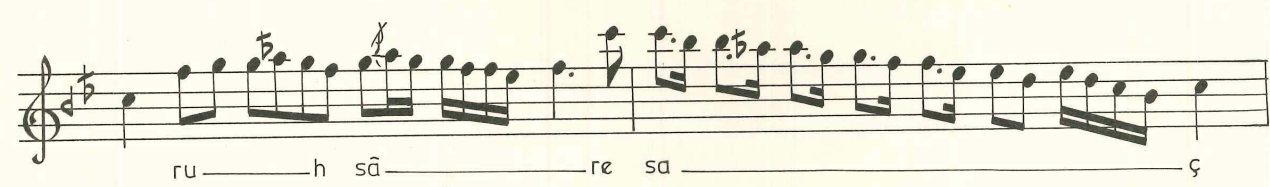
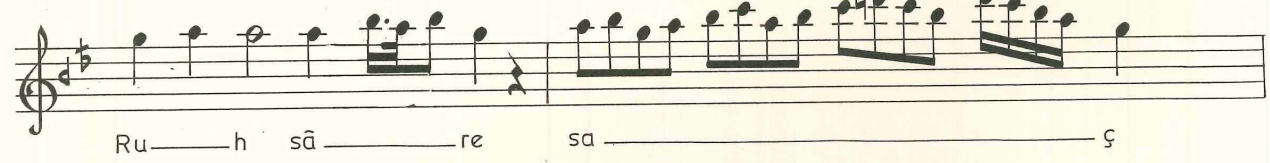
(Değilsem de sana lâyük efendim)

Bestekârı: Nûman Ağa
Usûlü : Ağır Aksak

SABÂ ŞARKI

Usûlü : Ağır Düyek

Bestekârı: Hammâmî-Zâde İsmâil Dede



Ümit

Gûş_eyle gel bülbülleri
Nûş_eyle câm-ı mülleri
Ruhsâre saç sünbülleri
Açsın kudûmun gülleri

Vezni: *Müstef'iliin müstef'iliin*

Gûş_eylemek: Dinlemek
Nûş_eylemek: İçmek
Câm: Kadeh
Mül: Şarap
Ruhsâr: Yanak
Sümbül: Sümbül, (burada saç anlamına)
Kudûm: Ayak basma, geliş

Değilsem de sana lâyük efendim
Ne çâre âşıkam âşık efendim
Beni kıl vashna lâyük efendim
Ne çâre âşıkam âşık efendim

Dil ü cân_ile oldum sana bende
Nazar kıl hâl-i zâr-ı derd-mende
Terahhum et beni sevmez isen de
Ne çâre âşıkam âşık efendim

Vezni: *Mejâilün mejâilün feülün*

Vasl: Kavuşma, birleşme
Dil: Gönül
Ü: Ve
Bende: Bağlı, esir, kul, köle
Nazar kılmak: Bakmak
Hâl: Durum
Zâr: Ağlama, inleme, yana yakıla ağlama
Derd-mend: Tasalı, kaygılı, dertli
Terahhum: Acıma, merhamet etme